



经济学原理

(英)阿尔弗雷德·马歇尔 著
文思 编译



北京联合出版公司
Beijing United Publishing Co.,Ltd.

译林·名典·世界文学



经济学原理



(英)阿尔弗雷德·马歇尔 著
文思 编译



北京联合出版公司
Beijing United Publishing Co.,Ltd.

图书在版编目 (CIP) 数据

经济学原理 / (英) 马歇尔著；文思编译。—北京：北京联合出版公司，2015.1

ISBN 978-7-5502-4591-4

I . ①经… II . ①马… ②文… III . ①经济学 IV . ①F0

中国版本图书馆CIP数据核字 (2015) 第011816号

经济学原理

作 者 (英) 阿尔弗雷德·马歇尔

编 译: 文 恩

责任编辑: 崔保华

封面设计: 韩立强

责任校对: 黎 娜

美术编辑: 张 诚

北京联合出版公司出版

(北京市西城区德外大街83号楼9层 100088)

北京铭传印刷有限公司 新华书店经销

字数611千字 720毫米×1020毫米 1/16 27.5印张

2015年1月第1版 2015年1月第1次印刷

ISBN 978-7-5502-4591-4

定价: 29.80元

未经许可, 不得以任何方式复制或抄袭本书部分或全部内容

版权所有, 侵权必究

本书若有质量问题, 请与本公司图书销售中心联系调换。电话: (010) 64243832 82062656

原著第一
版序言

对一个社会来说，它的经济状况总是经常变化的，对每个时代的人来说，人们总是会从自己特定的立场出发来考虑问题。不管是在英国还是在欧洲的国家，或者是美国，经济学都比之前要更盛行一些。不过，所有这些现状都只是说明，经济学是一门缓慢向前发展的学科。在当代最有价值的那些经济学著作中，有些内容乍看起来跟之前的理论有矛盾之处，不过随着研究的进行，这些著作中的那些不完善之处会渐渐被修正。我们就可以发现，经济学中一贯的原则理论并没有发生改变。新学说不仅是旧学说的补充说明，而且还在原先的基础上进行了扩展和进步，甚至还对某些方面进行了修正，有时会因为研究重点的改变而使旧的理论有了新的意义，不过很少将旧学说推倒重来。

根据我们这个时代的著作，再联系到现实中新出现的问题，在这本书中，我们将要对旧学说进行新的解释。本书第一卷会对这本书涉及的范围以及写作目的进行说明；在第一卷的最后，还会对经济学研究的主要问题以及与之有关的一些现实问题进行一个概述。根据英国传统的理解方式，经济学的职能可以被认为是：对经济事实的收集、整理和分析，并从已经获得的知识中来判定各种原因所能造成的结果。我们认为，经济学上的规律是用陈述性的语句来表达某种倾向，而并非是通过命令性的语言来说明道德上的问题。所谓的



经济规律和推论性的事实，都不过是一部分用来解决实际问题的方法资料而已。

对经济学家来说，他们必须将道德的力量考虑在内。曾经确实想过以“经济人”的活动为主要对象，成立一门抽象经济学。所谓“经济人”指纯粹为利益而活，不受道德影响的人。这种想法并没有实现，甚至没有真正地试行过。这是因为，所谓纯粹的“经济人”是不可能存在的。作为一个社会的人，不可能单纯为利益而活，他有家庭，有感情，有思想，是一个复杂的个体。不过，因为他的动机总是被认为含有家庭的因素，所以也可以认为这其中还包括别的其他利人性动机。这种说法好像并没有什么道理，我们在这本书里将个人的正常行为都看做是一个组织中的成员在某些环境下的必然行为。我们对起作用的规律并没有重视，虽然规律的作用都是对人有好处的，不过在这本书里却没有这样的打算。本书的特点在于，我们重视对连续性原理的各种应用。

有关这个原理，不但可以被应用到有关动机的道德特性上（个人在做选择时，都会受到这种特性的影响），而且可以被应用到人民对目标进行追求时的努力和奋斗中。如此一来，我们就重点来研究下面的事实：城里人的活动，是一种基于精明和长远的算计，通过努力和才能来进行，相对于既没有动力又没有意志力的一般人的活动，在连续的程度上是存在区别的。像那种正常性的节俭行为，为了获得报酬而努力工作，或者是找到最划算的市场，又或者是为自己和弟子们留心最好的职业，这些行为都是同在特定时间特定地点的特定成员有关系的。不过，当了解这点时，正常价值的理论就可以被应用到非经营性的活动中了。当然，相对于商人或者银行家的行为来说，这种活动又没有那么精确。

正常的行为同暂时看来不正常的行为比起来，似乎并没有明显的不同。同样的道理，正常价值同所谓的“现在的”“市场的”以及“偶然性的”价值比起来，没有太大的区别。不正常的价值只是因为偶然因素产生的，而正常价值则是一般情况下的正常结果。不过，这两者之间并不是完全不同的。它们因为连续程度的不同而结合在了一起。联想到商品在交换过程中经历的种种变化，当时我们认为可能是正常价值的情况，其实只不过是一种暂时的表现罢了。从一年的历史情况来看所谓的正常价值，如果从整个世纪的历史出发来考虑，只在当时存在价值而已。这是由时间的连续性造成的，而时间也总是每一种经济难题产生的原因。对大自然来说，时间并没有长期和短期之分，但因为一些不经意的原因，这两者是相互作用的，对一种问题来说是短期的情况，对另一种问题来说却是长期的。

比如说地租和资本的利息这两者之间的不同，很大一部分是要靠我们内心对时间的长短看法来定的。一样东西，在被看做是自由流动性的资本或者是新投资的利息时，是很恰当的，但如果被当做是旧投资中的一种地租，那就更合适了。流动资本和固定资本之间并



没有显著的区别，它们是可以结合起来的。即使是土地的地租，也不能被看做是完全独立的存在，而应该被作为是某种类别中很重要的事物。诚然，地租有自己的特征，而且不管是从理论还是从实际中的观点来看，这种特征都是非常重要的。

人自身跟他使用的工具相比，是有很大区别的。虽然人类通过自身的努力和牺牲形成的供给和需求各有各的特征，而且同有形货物是不同的，不过，这些都是人类付出劳动得来的成果。劳动的价值理论同产品的价值理论是不可分割的，这两者好像是一个整体中的两个部分。虽然在细节上有一些不同，但只要经过认真研究，可以得知，它们之间的区别都是程度上的，而非性质上的。就好像鸟类和兽类之间的区别一样，它们虽然外表看起来十分不同，但本质上都是一样的。供需平衡理论是分配和交换理论中的一个贯穿始终的理论。

这样的连续性原理还可以被应用到名词的使用中。有人曾做过这样一种尝试，将经济性商品按照明确的种类进行分类，这样可以对货物做出很多简明的命题，用来满足经济学家在逻辑上的追求，和普通对那些看起来很深奥但是又很好理解的理论的嗜好。然而，这种尝试因为没有对大自然做出划分，造成了很大的缺陷。越是简单和绝对的经济学说，假如在现实生活中找不到它指出的界限，那么将它应用到实际中会带来很大的混乱。在现实生活里，资本和非资本之间，必需品和非必需品之间，生产和非生产的劳动之间，都没有明确的区别。

近代以来的一切经济思想派别，关于发展的连续概念方面，都是相同的。不管对这些派别产生的影响是在何种范围内，比如像赫伯特·斯宾塞在著作中提到的生物学方面的影响，或者像黑格尔在《历史哲学讲演录》以及欧洲大陆和一些别的国家的伦理历史研究的对历史和哲学的影响。生物学、历史和哲学都对本书中说明的观点产生了实质上的影响。不过这些观点在表面上看来受数学的影响最大，比如古尔诺在《财富理论中数学原理的研究》中的观点。看古尔诺的书时，我们需要面对这样一个困难——经济学中的问题，其中的关系不能被看做是连续的因果关系，比如说乙由甲决定、丙由乙决定等等，而是将它们看做是相互作用的。大自然是一个复杂的存在，如果用简单的方法来研究它，注定是不会有什么成果的。

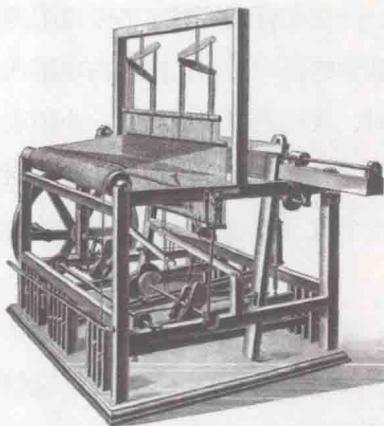
在古尔诺和屠能的影响下，我开始对一些问题重视起来：不管是在精神世界还是在物质世界，我们对自然界的观察，跟增加量的关系要比跟总量的关系大一些。特别是在对一种商品的需求是一个连续函数的情况下，在稳定的环境中，商品的边际增加量同它的生产费用增加量是相互对应的。没有数学符号和图表的帮助，要想明白这种连续性并不是件容易的事情。对图表的使用并不需要特别的知识，图表相比于数学符号来说，可以将经

济生活的情况表达得更加正确和明白。在本书里并没有使用符号和图表，因为它们是可以省掉的。不过经验告诉我们，在它们的帮助下，我们可以对很多重要的原理理解得更加清楚。

当我们了解了图表的应用方法后，就不愿意再使用别的方法去解决很多纯理论性的问题了。

在经济问题上，纯粹的数学方法所起到的作用，相当于是将一个人思想中的一部分快速、简洁、正确地记录下来，以供自己日后使用，并且使人相信他所作的结论是在有充分前提的条件下得出的。但在必须使用很多符号来解释经济问题时，很多人都觉得这是一件痛苦的事情，当然除了作者本人以外。古尔诺通过使用数学上的方法，为自己的理论研究开辟了新的道路，很多人都从对他的研究学习中获得了收获。但将经济学说同那些枯燥冗长的数学符号相联系之后，是否可以吸引人来阅读，这是个很大的问题。不过，在对数学语言的应用中，已经证明了我的观点，这些将在本书的附录中提到。

1890年9月



目 录

第一卷 导言

- 第一章 绪论/002
- 第二章 经济学的实质/009
- 第三章 经济规律/021
- 第四章 经济研究的目的与课题/028

第二卷 基本概念

- 第一章 绪论/038
- 第二章 财富/041
- 第三章 生产、消费、劳动和必需品/050
- 第四章 收入与资本/055

第三卷 论需求及其满足

- 第一章 绪论/064
- 第二章 欲望与活动/065

第三章 消费者需求的等级/069

第四章 需求弹性/074

第五章 一种物品不同用途的选择/084

第六章 价值与效用/086

第四卷 生产要素

- 第一章 绪论/094
- 第二章 土地的肥力/099
- 第三章 人口的增长/122
- 第四章 人口的健康与强壮/134
- 第五章 工业训练/140
- 第六章 财富的增长/151
- 第七章 工业组织/167
- 第八章 分工及机械的影响/174
- 第九章 专门工业集中于特定的地方/182

第十章 大规模生产/187

第十一章 企业管理/197

第十二章 报酬递增倾向与报酬递减倾向/209

第五卷 需求、供给与 价值的一般关系

- 第一章 论市场 /214
- 第二章 需求和供给的暂时均衡 /217
- 第三章 正常需求和正常供给的
均衡 /219
- 第四章 资金的投放与分配 /240
- 第五章 各种需求与供给 /246
- 第六章 混合企业各部门应分担的
费用 /253
- 第七章 边际成本和价值的关系 /258
- 第八章 边际成本和农产品价值的
关系 /267
- 第九章 边际成本和城市土地价值
的关系 /276
- 第十章 从报酬递增规律看需求和
供给的均衡 /288
- 第十一章 正常需求和正常供给变
动的理论 /292
- 第十二章 垄断理论 /296

第六卷 国民收入的分配

- 第一章 分配概论 /306
- 第二章 劳动工资 /332
- 第三章 资本的利息 /355
- 第四章 资本与经营能力的利润 /362
- 第五章 地租 /381
- 第六章 土地租佃 /386
- 第七章 分配总论 /399
- 第八章 进步对价值的一般影响 /401
- 第九章 进步和生活程度的关系 /415





第一卷

导言

经济是人类社会得以形成的一种主要力量，它涵盖的领域很广，涉及生活的方方面面。本卷主要阐述了经济学的研究对象，经济学的实质，经济学规律与自然科学规律的差异，经济学的研究方法、研究目标和主要课题等内容。卷末还提及了经济学家必须具备的基本素质。

宗教和经济是形成人类社会的两种主要力量。本章我们主要阐述了三个经济方面的问题：经济学的研究对象，经济学与贫困问题的关联，如何正确理解竞争的内涵。

1. 经济学的研究对象

就整个人类社会而言，有两种存在是形成它的主要力量，一个是宗教，另一个就是经济。经济学作为一门专业学科，它的研究对象不仅仅是人类创造的财富，它还研究人。经济学所涉及的对象是我们日常生活中最普通的事物，是和我们衣食住行最密切相关的那一部分。

经济学虽说是一门研究物质财富的学科，但它更是一门研究人的学科。对于一个人来说，他性格的形成，在很大程度上是由他的谋生方式以及由此产生的一系列结果决定的。除此之外，能够对性格产生影响的，就只有人的宗教信仰了。

在世界历史的发展过程中，有时候会出现非宗教和经济的力量居主导地

经济学的研究对象

经济学的研究对象一个是财富，另一个是创造了财富的人。我们日常生活中普遍的衣食住行等事务都是经济学研究的对象。图为中世纪的佛罗伦萨商人在柜台上进行储蓄活动，他们和他们储蓄的钱都是经济学的研究对象。



位的情况。但是宗教和经济的力量从来没有退出过历史的舞台，就整个历史的情况来看，宗教和经济两者的力量比其他因素加起来都重要得多。

单就宗教和经济两者相比较，经济对人类社会的影响更显得无孔不入。一个人从自立起，他头脑里想的绝大多数问题都是和生存有关的问题。为了生存而展开的种种思考，和老板以及同事之间的种种关系，这些东西总结起来，就能对一个人性格的形成产生很大的影响。

在影响性格的因素中，一个人所赚的钱的多少，一点不比他赚钱的方式所产生的作用小。对很多吃不饱，穿不暖的人来说，极端贫困的环境会严重影响他们才能的发挥，不管是在宗教，还是在感情方面都是如此。他们感受不到什么叫安稳，没有机会去寻求志同道合的朋友，甚至对温馨的家庭氛围也只能望洋兴叹，而宗教的意义也无法被他们获知。因为贫困，这些人在肉体和精神上都会出现缺陷。

虽然贫穷不会必然带来祸患，但总体来说，“穷人的祸根是他们的贫困”。我们现在研究贫困，就是为了研究很多人之所以平庸的根源。

2. 经济学与贫困问题

古希腊哲学家亚里士多德认为奴隶制度的存在是合理的，这种观点也被当时的奴隶所接受。自基督教产生以来，它的教义被人们广泛接受。但直到近年，随着教育的发展，文化的普及，这种教义的内涵才被人们完全理解。我们有必要讨论一下所谓的“下等人”是不是天生就应该如此，难道他们注定了一生下来就要辛勤地劳动、付出，然后却一无所得？自己的劳动成果却成为了别人幸福生活的来源。

工业革命以来的事实证明，贫困是造成愚昧的原因之一。随着无产阶级的不断壮大和发展，这种局面是可以解决的。机器的使用，将工人从沉重的工作负荷中解放出来，他们的收入得到了提高，他们开始有精力去学习文化知识。交通和通讯的发展，使人们之间的联系变得密切，一些好的方针政策能在更大的范围内得以施行。

随着工业技术的发展，很多工作对技能的要求越来越高，这使得技术类劳动者的数量迅速增多。他们的数量日益超过了纯粹靠体力生存的工人的数量，他们的属性已经不能再用“下等人”这个词语来定义了，他们很多人已经过上了比以前上流社会的人更加舒适的生活。

随着生产技术的进步，一个深刻的问题摆在了人们的面前：人是否生来就是平等的？是不是每个人都应该享有平等的机会来分配这个世界的财富，而不是让一部分人承受贫穷的煎熬和劳动的枯燥？社会越发展，这个问题越凸显。

这是一个社会性问题，经济学家不能完全回答。这一部分要靠人性中的道德力量和政治素质来解决；另一部分，经济学范围内的推论和证明有助于这个问题的解决。这也是现代社会经济学流行的原因之一。

3. 竞争

经济学的研究目前仍处于初始阶段。一方面是很多人漠视了经济学与人类社会福祉的联



「亚里士多德」壁画 1508年—1511年

古希腊哲学家亚里士多德认为奴隶制度的存在是合理的，这种观点也被当时的奴隶默默接受。生产力的发展，使工人从繁重的体力劳动中解放出来，可以参与到文化学习中，以满足自己的精神需求。经济学能否解决贫困问题成为人们讨论的话题。图中正中的人物为古希腊哲学家亚里士多德和柏拉图，围绕在他们周围的人正在讨论几何、天文等问题。

系。另一个重要原因是——许多经济学研究的课题，都是随着近代社会的发展才开始出现的。例如，生产产业化之后出现的生产、分配、消费方面的改变。近代，人们逐渐在经济问题上摆脱了一些古代遗俗的约束，对自由的追求，对发展的追求使得经济学理论中的很多问题重新具备了重要的意义。其中，竞争就是一个具有争论性的问题。

在现代社会，经济活动中最大的特征就是竞争带来的企业的自由度和独立自主以及防患于未然的思想。很多人认为，工业革命以来的生产方式跟之前旧的生产方式相比，最大的不同在于竞争性的增强。这种想法是不科学的。竞争是双方之间的较量，尤其是在商品销售价格方面的比较。这种竞争比过去显得更加普遍，但这只是近代产业相对次要的特征，不是必然的结果。

我们现在还找不到一个合适的词语来形容近代产业的特点。但就目前来说，已经知道的方面有：选择目标的自主性和惯性，细心和快速地做出抉择，时时做好承担风险的准备，还有不断前进的步伐。这些特征虽然可以产生竞争，但也可以促使人们走上合作的道路。这种合作和以前的合作有很大的不同。以前的合作，很多情况下是由于某种不可抗拒的原因和近处的人产生了某种交集。近代的合作更多是出于自身主动的结果，每次合作都会经过自己的深思熟虑，在确定能达到某种目标的情况下做出的，这种目标不一定都是为了自己的利益。

说到竞争，人们会联想到不好的东西，这其中包含着自私自利之心和对他人利益漠视的意味。需要指出的是，虽然近代以来的产业方式更加注重自身利益，但它也具有之前生产方式所不具备的对他人利益的注重。总而言之，认为自私自利是近代产业特征的说法是偏激的，恰当的评价应该是——精明。

举例来说，原始社会的特点使家庭的涵盖区域有了扩展，除了具有血缘关系的亲人外，邻居之间也产生了一些必须履行的责任。随着社会的发展，这种责任已经慢慢不复存在，因为它除了规定了和某些人之间的亲密关系外，也包含了对其他陌生人群的戒备和敌对。这样的情况在现在有了很大不同，现在责任感被限制在家庭范围之内，使其感情的强烈程度加深了。而过去很亲密的邻居，和陌生人没有多少区别。即近代人的邻里关系不如远古时代亲密，但在对待陌生人方面，却又加强了不少。这种对不相干的人的关心，是之前没有的。

一直以来，人们都喜欢用远古时代的美丽传说来激励自己同时代的人不断完善自身。但如果你仔细研究就会发现，现实并无法证明以前的人比现在的人更高尚。不论是通过历史典籍还是通过对一些比较原始的民族的观察，都无法证明现代人比古人更没有人情味。

社会的发展给一些欺骗行为提供了可乘之机。科技的进步，知识的更新，都为一些欺诈行

温馨的家庭 绘画 1650年

随着社会的发展，邻里间的责任感比原始社会淡漠了许多，但责任感在家庭范围内得到了加强。另外，人们对陌生人的敌意也比原始社会减少了。绘画中父亲扶着可爱的孩子，小孩逗着脚下的小狗，母亲在一旁微笑着看着他们。牟利罗在绘画中表现了家庭成员间的亲情和关切。



为提供了新的方法，使之前认为不可行的造假方法成为了现实。在现代社会，一件商品的制造者和最终使用者之间存在着遥远的距离。即使生产者犯了错误，他也不会立刻受到惩罚。但如果一个人从生至死都在一个地方生活，那他在做坏事之前就要仔细掂量，这样做很可能让他没有立足之地。

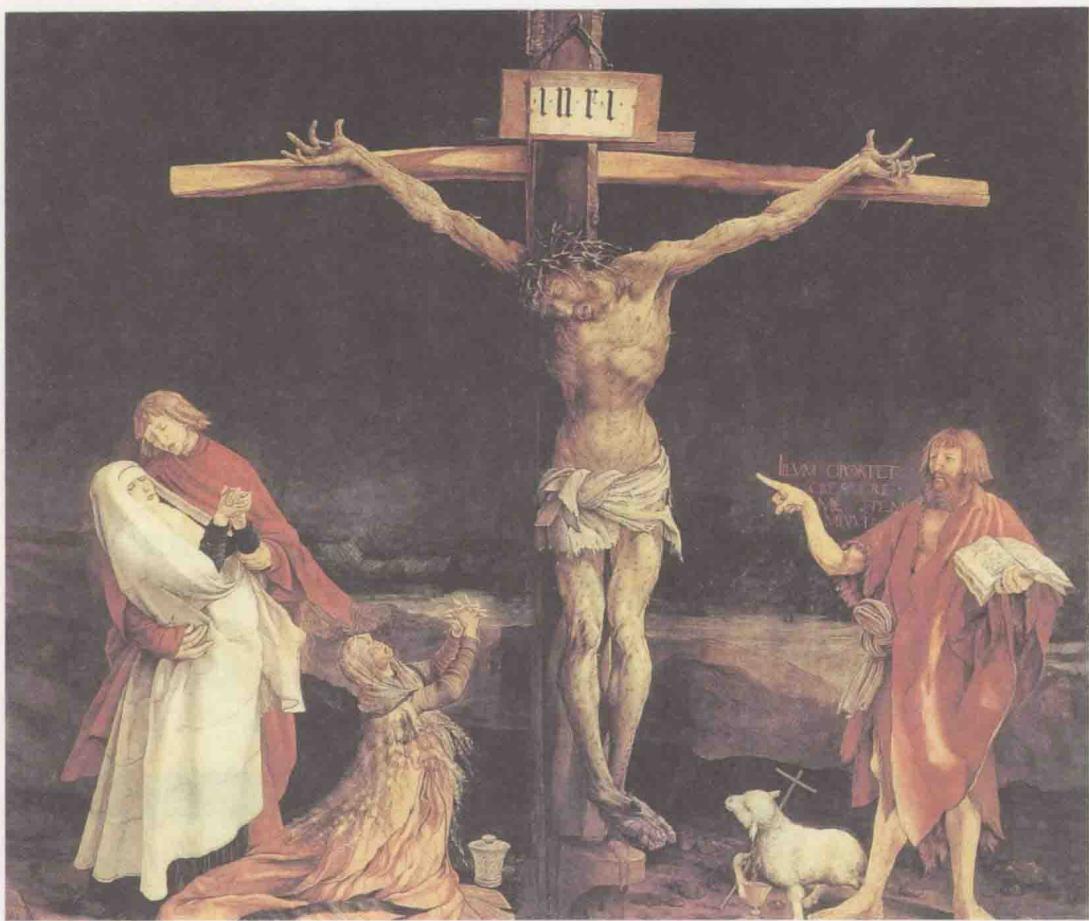
我们不能因为诈骗手段防不胜防就认为现在人更奸诈。恰恰相反，现代商业活动中包含着很多信任的元素，还包含着对欺骗行为的抵制力量。研究表明，在现存的原始民族中是没有这两种力量存在的。经验证明，要想在一个落后的地区实施较为先进的方式，我们在当地往往找不到可以委以重任的人。尤其是在选择有强烈道德感的职位候选人时，你会发现只能从外来人口中选择。

在财富占据社会价值观主流地位，但又不是唯一标准的历史时期，很多诗人都喜欢将古代社会描写成世外桃源。虽然他们诗歌里描写的美好景象会对人们产生激励作用，但客观地说，他们诗中描绘的情景和真实的情况是有很大出入的。对穷乡僻壤的老百姓来说，能满足最基本的生活需求，就已经万分感激上苍了，他们的想法十分单纯。没有欲望使得他们心态平和，不会有卑劣的想法。但当我们仔细观察这个时代处于极端贫困状态的人们时，往往能发现一些比表面看来更严重的问题；而在现代，这种痛苦感是最少的。

诗人美化古代社会 袁耀 绢本 北京故宫博物院藏

诗人喜欢将古代社会描绘成世外桃源，美好的景象虽然能够对人产生某种激励，但实际情况和他们的描述是有很大出入的。这幅作品就描绘了东晋陶渊明在《桃花源记》中提到的世外桃源。图中奇峰秀丽，湖水如镜，人们自由的生活令人心驰神往。但东晋时的人们想要过上这样的生活只能靠幻想。





利人主义的基督 格吕内瓦尔德·马蒂亚斯 板面油画 1515年

历史证明，坚持纯粹的利人主义对普通人来说是很难的。能坚持下来的往往是内心充满宗教热忱、无比重视精神上的满足的理想主义者。图中描绘了基督受难时的场景，手持书本的是施洗者约翰，圣母玛利亚已经晕倒在福音传教士约翰的臂中，钉在十字架上濒死的是基督。基督手臂后的拉丁铭文如此写道：“舍己为人。”

和很多其他被人们所误解的事物一样，人们总是带着有色眼镜去观察竞争，只注重观察它的负面作用，而对其他方面熟视无睹，而这些方面却对社会的发展起了十分重要的作用。当互相竞争的双方发现对方采用某种不正当竞争手段来进行商业活动时，往往会心存不满。

竞争对手通过降低价格来提高竞争力的手段，对整个社会是有利的。因为这可以帮助贫苦的人买到相对低廉的产品以提高生活质量，但生产者却常常想不到这些方面。对普通人来说，遏制竞争在他们看来或许是个好的方法，但大多数人往往忽略了竞争暗含的另一种意义。竞争被遏制，很多情况下是一种特权阶级为了维护自身利益而采取的一种粗暴手段。利益既得者为了维持现状，常常联合起来将新生挑战对手扼杀在萌芽阶段。与此同时，他们在遏制竞争的同时，也会限制自己对新事物的追求。一旦开创了新的利益增长点，它带来的贡献比从竞争对手手中取得的大得多。

竞争与合作相比没有任何优势可言，在理想世界中竞争是不存在的。但如果

争的条件，资本社会追求的私人财产神圣不可侵犯就不能被保证。在诗人和理想主义者的梦境中，奉献在人们心中是第一位的，大家在乎的不是能不能享受比别人多，而是如何尽最大可能地去奉献。力量越强大，你所能抵抗的难度就越大。生产者往往将希望寄托在相对比他们弱的竞争者在生产和消费方面有失常的表现。他们这样想，并在这样的想法中收获满足。他们会为了某种高尚的公共利益而奋斗，“人定胜天”似乎成了真理。但这只是理想主义者的理想，人类本质上存在的种种缺陷都被忽视了，这实际上是一种不切实际的幻想。

历史证明，坚持纯粹的高尚的利人主义对普通人来说是一件不大可能的事情。真正能坚持下来的往往是内心充满宗教热忱，无比重视精神上的满足而轻视物质存在的理想主义者。

生活在现代社会的人会做出很多无私奉献的事，这种奉献比他们自己知道的要多得多。经济学家追求的最高境界就是找到一种将社会财富发挥最大作用的方法。经济学家对待竞争的态度往往是中立的，他绝不能够不分黑白地将竞争狂批一通，除非他确定人的本质真如现在设想的这样，否则他们绝不会认为放任竞争会比限制竞争更为有害。

综上所述，将竞争作为近代产业的必然特征是很不精准的。近代产业的特点是：一种自力更生的特性，总是看得很长远，在做选择时很谨慎，同时可以获得充分的自主选择权。很多人想要找到一个合适的名词来形容这种特点，但无法找到。于是有些人开始使用“自由经济”这个相对比较正确的词语来暂时代替。不过，当为了达到某种最大目标而进行相互间的合作时，这种谨慎选择下的自由和个人的自由之间往往会出现矛盾。

竞争的作用

竞争是产业生活的表面特征，马歇尔认为竞争是一个贬义词，这个词包含着自私和对其他事物漠不关心的意思。

